

IT

T2 Bocchetta piccola
(VAPORE/SCHIUMA, A CALDO)


T3 Bocchetta piccola
(INIEZIONE/ESTRAZIONE DETERGENTE, A FREDDO)

LAVAGGIO CON INIEZIONE DETERGENTE

+ ESTRAZIONE, A FREDDO


- Inserire nell'impugnatura del tubo flex **L** l'accessorio **T3** Bocchetta piccola (INIEZIONE/ESTRAZIONE DETERGENTE, A FREDDO).
- Collegare l'apparecchio ad una presa di corrente idonea.
- Attivare l'interruttore generale **B**.

Modello **ETNA 4.1**

- Assicurarsi che la caldaia sia spenta, l'interruttore **E** deve essere spento in posizione (OFF)
- Attivare la pompa iniezione detergente con l'interruttore **P**:  (I) detergente
- Per erogare premere la leva **L3**.
- Attivare l'interruttore **L1**:
- Per selezionare la potenza di aspirazione (dal 1° al 4° livello), esercitare brevi pressioni del tasto aspirazione **L1** sull'impugnatura; il led corrispondente al livello di potenza scelto si illumina. E' possibile variare il livello di potenza sia ad aspirazione accesa che spenta. Per accendere e spegnere l'aspiratore, tenere premuto il tasto aspirazione **L1** per circa 2 secondi.

È possibile unire le funzioni di INIEZIONE DETERGENTE ed ASPIRAZIONE sopra descritte, per pulire ed aspirare contemporaneamente.


Modello **ETNA FR 4.1:**

- Assicurarsi che la caldaia sia spenta, l'interruttore **E** deve essere spento in posizione (OFF)
- Attivare la pompa iniezione detergente con l'interruttore **P**:  (I) detergente
- Per erogare premere la leva **L3**.
- Per aspirare attivare l'interruttore **L1**.

È possibile unire le funzioni di INIEZIONE DETERGENTE ed ASPIRAZIONE sopra descritte, per pulire ed aspirare contemporaneamente:



Modello **ETNA 4.1 Foam:**

- Assicurarsi che la caldaia sia spenta, l'interruttore **E** deve essere spento in posizione (OFF)
- Assicurarsi che l'interruttore **P1** deve essere spento in posizione (OFF)
- Attivare la pompa iniezione detergente con l'interruttore **P**:  (I) detergente
- Per erogare premere la leva **L3**.
- Attivare l'interruttore **L1**:
- Per selezionare la potenza di aspirazione (dal 1° al 4° livello), esercitare brevi pressioni del tasto aspirazione **L1** sull'impugnatura; il led corrispondente al livello di potenza scelto si illumina. E' possibile variare il livello di potenza sia ad aspirazione accesa che spenta. Per accendere e spegnere l'aspiratore, tenere premuto il tasto aspirazione **L1** per circa 2 secondi

È possibile unire le funzioni di INIEZIONE DETERGENTE ed ASPIRAZIONE sopra descritte, per pulire ed aspirare contemporaneamente.

EN


T2 Small nozzle
(STEAM/FOAM, HOT MODE)

T3 Small nozzle
(DETERGENT INJECTION/EXTRACTION, COLD MODE)

WASHING WITH DETERGENT INJECTION + EXTRACTION, COLD MODE


- Insert in the Flex tube **L** handgrip the accessory **T3** Small nozzle (DETERGENT INJECTION/EXTRACTION, COLD MODE).
- Connect the appliance to a suitable power outlet.
- Switch ON the main switch **B**.

Model **ETNA 4.1**

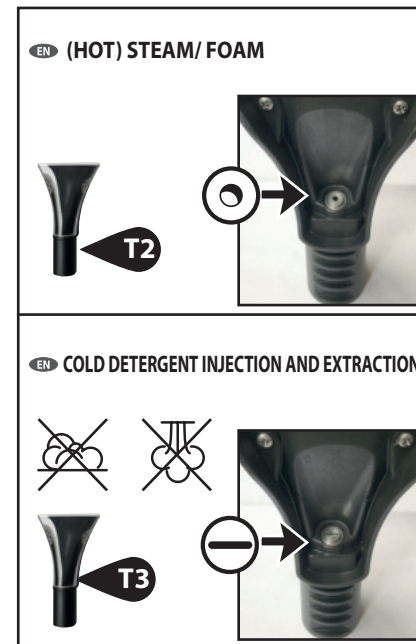
- Make sure the boiler is off and that the switch **E** is in the OFF position
- Start the detergent injection pump with switch **P**:  (I) detergent
- To start the delivery, press lever **L3**.
- Activate switch **L1**:
- To select the suction power (from level 1 to level 4), press the remote suction button **L1** on the handgrip at short intervals; the selected suction power level LED indicator will light up. It is possible to change the power level both when the suction is on and off. To switch the vacuum on and off, hold down the remote suction button **L1** for about two seconds.

It is possible to combine the DETERGENT INJECTION AND SUCTION functions described above to perform the washing and suction cycles at the same time.


Model **ETNA FR 4.1:**

- Make sure the boiler is off and that the switch **E** is in the OFF position
- Start the detergent injection pump with switch **P**:  (I) detergent
- To start the delivery, press lever **L3**.
- To start the suction function activate switch **L1**.

It is possible to combine the DETERGENT INJECTION AND SUCTION functions described above to perform the washing and suction cycles at the same time:



Model **ETNA 4.1 Foam:**

- Make sure the boiler is off and that the switch **E** is in the OFF position
- Make sure the switch **P1** is in the OFF position
- Start the detergent injection pump with switch **P**:  (I) detergent
- To start the delivery, press lever **L3**.
- Activate switch **L1**:
- To select the suction power (from level 1 to level 4), press the remote suction button **L1** on the handgrip at short intervals; the selected suction power level LED indicator will light up. It is possible to change the power level both when the suction is on and off. To switch the vacuum on and off, hold down the remote suction button **L1** for about two seconds.

It is possible to combine the DETERGENT INJECTION AND SUCTION functions described above to perform the washing and suction cycles at the same time.

ES


T2 Boquilla pequeña
(VAPOR/ESPUMA, EN CALIENTE)

T3 Boquilla pequeña
(INYECCIÓN/EXTRACCIÓN DETERGENTE, EN FRÍO)

LAVADO CON INYECCIÓN DETERGENTE + EXTRACCIÓN, EN FRÍO


- Introducir la empuñadura del tubo flexL el accesorio **T3** Boquilla pequeña (INYECCIÓN/EXTRACCIÓN DETERGENTE, EN FRÍO).
- Conectar el equipo a una toma de corriente idónea.
- Activar el interruptor general **B**.

Modelo **ETNA 4.1**

- Asegurarse de que la caldera esté apagada, el interruptor **E** debe estar apagado en posición (OFF)
- Activar la bomba inyección detergente con el interruptor **P**:  (I) detergente
- Para erogar presionar la palanca **L3**.
- Activar el interruptor **L1**:
- Para seleccionar la potencia de aspiración (del 1er al 4º nivel), ejerza breves presiones de la tecla de aspiración **L1** situada en la empuñadura; el diodo correspondiente al nivel seleccionado se enciende. Es posible variar el nivel de potencia con la aspiración encendida o apagada. Para encender y apagar el aspirador, mantenga apretada la tecla de aspiración **L1** durante aproximadamente 2 segundos.

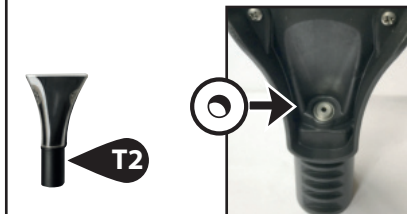
Es posible unir las funciones de INYECCIÓN DETERGENTE y ASPIRACIÓN arriba mencionadas, para limpiar y aspirar contemporáneamente.

Modelo **ETNA FR 4.1:**

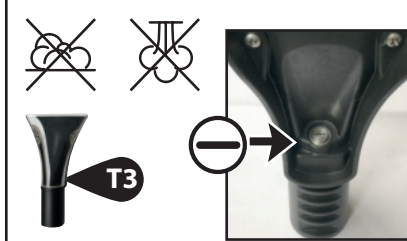
- Asegurarse de que la caldera esté apagada, el interruptor **E** debe estar apagado en posición (OFF)
- Activar la bomba inyección detergente con el interruptor **P**:  (I) detergente
- Para erogar presionar la palanca **L3**.
- Para aspirar activar el interruptor **L1**.

Es posible unir las funciones de INYECCIÓN DETERGENTE y ASPIRACIÓN arriba mencionadas, para limpiar y aspirar contemporáneamente.

ES VAPOR/ESPUMA (CALIENTE)



ES INYECCIÓN/EXTRACCIÓN DETERGENTE FRÍO



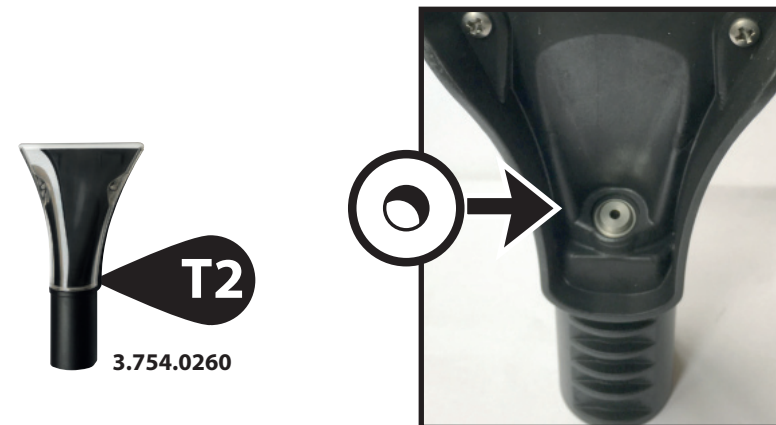
Modelo **ETNA 4.1 Foam:**

- Asegurarse de que la caldera esté apagada, el interruptor **E** debe estar apagado en posición (OFF)
- Asegurarse de que el interruptor **P1** esté apagado en posición (OFF)
- Activar la bomba inyección detergente con el interruptor **P**:  (I) detergente
- Para erogar presionar la palanca **L3**.
- Activar el interruptor **L1**:
- Para seleccionar la potencia de aspiración (del 1er al 4º nivel), ejerza breves presiones de la tecla de aspiración **L1** situada en la empuñadura; el diodo correspondiente al nivel seleccionado se enciende. Es posible variar el nivel de potencia con la aspiración encendida o apagada. Para encender y apagar el aspirador, mantenga apretada la tecla de aspiración **L1** durante aproximadamente 2 segundos.

Es posible unir las funciones de INYECCIÓN DETERGENTE y ASPIRACIÓN arriba mencionadas, para limpiar y aspirar contemporáneamente.

cod. 7.400.0196-00 2018/06

IT VAPORE/SCHIUMA (A CALDO)
 EN (HOT) STEAM/ FOAM
 ES VAPOR/ESPUMA (CALIENTE)



IT INIEZIONE/ESTRAZIONE DETERGENTE A FREDDO
 EN COLD DETERGENT INJECTION AND EXTRACTION
 ES INYECCIÓN/EXTRACCIÓN DETERGENTE FRÍO

